

INFORMACE SPRÁVCE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ WHISTEBLOWING CONTROLLER'S DATA PRIVACY NOTICE - WHISTELBLOWING

dle Nařízení Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679, obecné nařízení o ochraně osobních údajů (dále jen "GDPR")
according to the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council, the General Data Protection Regulation ("GDPR")

Vážení. Touto informací bychom Vám chtěli vysvětlit, jak a pro jaké účely používáme osobní údaje v souvislosti s činností správce při prošetření oznámení předaných správcí prostřednictvím interního oznamovacího systému (dále jen „oznámení“).

Dear. With this notice we would like to explain to you how and for which purposes we use your personal data in connection with controller action regarding the solving of the notification submitted through internal notification system (herein after referred to as "notification")

KDO JE SPRÁVCEM?

WHO IS THE CONTROLLER?

Společnost **Mobis Automotive Czech s.r.o.** IČ: 27786269, sídlem Hyundai 171/2, 739 51 Nošovice, Česká republika, zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Ostravě, oddíl C, vložka 29651 (dále jen „MCZ“ nebo „správce“) je správcem osobních údajů ve vztahu k činnostem souvisejícím s podáním oznámení, vztahujících se ke společnosti MCZ, a to jak oznámením podaných prostřednictvím webových stránek www.mobis-auto.cz, tak jakoukoli jinou k tomu určenou cestou (oznámení podané telefonicky, osobně, zaslané poštou, e-mailem).

Company Mobis Automotive Czech s.r.o., ID number: 27786269, seated at Hyundai 171/2, 739 51 Nošovice, Czech Republic, registered in the Commercial Register by the Regional court in Ostrava, section C, file 29651, (herein after referred to as "MCZ" or "controller") is the controller of your personal data regarding to activities related to the filing of notifications relating to MCZ, it means notifications submitted via the www.mobis-auto.cz website or by any other way (notifications submitted by telephone, in person, by post or e-mail).

KTERÉ OSOBNÍ ÚDAJE ZPRACOVÁVÁME?

WHICH PERSONAL DATA DO WE COLLECT?

Správce bude zpracovávat pouze osobní údaje v souvislosti s podaným oznámením a informacemi v něm poskytnutými. To zahrnuje zejména osobní údaje osob podávajících oznámení (dále jen „oznamovatelé“) nebo osobní údaje osob uvedených v oznámení a osob poskytujících součinnost v souvislosti s prošetřováním oznámení (dále jen „další osoby“, společně s oznamovatelem také jako „dotčené osoby“) jako jsou identifikační a kontaktní osobní údaje (jméno, příjmení, telefonní číslo, emailová adresa) a dále pak další osobní údaje, které jsou nezbytné k realizaci činností navazujících na whistleblowing oznámení, zejména za účelem jeho řádného prošetření, případně která budou v oznámení uvedena např. adresa pobytu, rozličná identifikační čísla (číslo pojištěnce, rodné číslo, osobní číslo zaměstnance), informace o mzdě nebo jiných příjmech, rodinný stav, podobizna nebo další údaje, které jsou považovány za citlivé osobní údaje jako je sexuální orientace, zdravotní stav, náboženské vyznání a další.

The controller will only process personal data in connection with the submitted notification and the information provided therein. This includes in particular the personal data of the whistleblower (hereinafter referred to as "whistleblowers") or the personal data of the persons named in the notification and persons providing cooperation in connection with the investigation of notification (hereinafter "other persons", together with the whistleblowers also as "persons concerned") such as identification and contact information, telephone number, e-mail address) and other personal data that are necessary for the implementation of activities following the whistleblowing notification, especially for the purpose of its proper investigation, or which will be stated in the notification e.g. residence address, various identification numbers (insured's number, birth number, personal number of the employee), information on wages or other income, marital status, likeness or other data that are considered sensitive personal data such as sexual orientation, health status, religion and more.

JAK ZÍSKÁME A POUŽIJEME OSOBNÍ ÚDAJE?

HOW DO WE COLLECT AND USE PERSONAL DATA?

Osobní údaje získáváme primárně přímo od oznamovatelů a výše uvedených dalších osob. Nebudeme vytvářet ani uskutečňovat žádné automatizované rozhodnutí, které by oznamovatele nebo další osoby ovlivňovalo, ani vytvářet profily s použitím takto získaných osobních údajů.

We obtain personal data primarily directly from whistleblowers and other persons mentioned above. We will not create or implement any automated decision that affects the whistleblowers or other persons, nor will we create profiles using the personal data thus obtained.

PROČ ZPRACOVÁVÁME OSOBNÍ ÚDAJE?

WHY WE PROCESS PERSONAL DATA?

Osobní údaje zpracováváme za účelem přijímání oznámení, posuzování jejich důvodnosti a navržení nápravného opatření ve vztahu k možnému oznámenému protiprávního jednání, podle zákona č. 171/2023 Sb., o ochraně oznamovatelů (dále jen „ZOO“). V případě, že podané oznámení nebude naplňovat požadavky zákona o ochraně oznamovatelů, budeme osobní údaje zpracovávat za účelem prověření jiného protiprávního nebo neetického

jednání. Provedení řádného šetření podaného oznámení může zahrnovat i kontaktování dotčené osoby pro případné objasnění nebo doplnění oznámení (dále jen „povolené účely“).

Právním základem zpracování poskytnutých osobních údajů k povoleným účelům je zákon o ochraně oznamovatelů, případně oprávněný zájem správce na odhalení a prošetření protiprávního či neetického chování v souladu s čl. 6, odstavec 1, písm. f) GDPR, pokud podané oznámení nespadá pod rámec ZOO.

V případě, že nám osobní údaje, které nemáme z vlastní činnosti k dispozici, nebudou poskytnuty, musíme v každém jednotlivém případě vyhodnotit riziko, zda budeme schopni zajistit výše uvedené účely i bez poskytnutých údajů a je pravděpodobné, že nebudeme schopni provést šetření oznámení v plném rozsahu.

We process personal data for the purpose of receiving notifications, considering their reasonableness and proposing corrective action in relation to the possible reported violation, in accordance with Act No. 171/2023 Coll., Whistleblower Protection Act (hereinafter referred to as „ZOO“). In the event that a submitted notification does not meet the requirements of the Whistleblower Protection Act, we will process personal data for the purpose of investigating other illegal or unethical conduct. The proper investigation of a notification may include contacting the affected person for possible clarification or completion of the notification (hereinafter referred to as “authorized purposes”).

The legal basis for the processing of personal data provided for authorized purposes shall be the Whistleblower Protection Act or the legitimate interest of the controller in detection and investigating unlawful or unethical behaviour in accordance with Article 6 par. (1) letter (f) GDPR.

In the event that you do not provide us with personal information, we must assess in each individual case the risk if we are able to ensure the aforementioned purposes even without the data provided by you and there exists high probability that we will not be able to ensure providing of services in full scope.

KDE ZPRACOVÁVÁME OSOBNÍ ÚDAJE?

WHERE DO WE PROCESS PERSONAL DATA?

Osobní údaje bude MCZ jako správce uchovávat a zpracovávat v rámci Evropského hospodářského prostoru. V rámci našich koncernových aktivit můžeme převést osobní údaje dotčených osob i příjemcům v zemích mimo Evropský hospodářský prostor ("třetí země"), ve kterých platné právní předpisy nenabízejí stejnou úroveň ochrany osobních údajů jako právní předpisy České republiky. V takovém případě budeme dodržovat platné požadavky na ochranu osobních dat a přijmeme přiměřená opatření k zajištění bezpečnosti a integrity osobních údajů dotčených osob. Pokud budete potřebovat další informace o těchto zárukách, můžete nás kdykoliv kontaktovat pomocí níže uvedených kontaktních údajů.

Your personal data will be stored and processed by the MCZ as the controller within the European Economic Area. As part of our Group activities, we may also transfer your personal data to recipients in countries outside the European Economic Area (“third countries”) in which the applicable legislation does not offer the same level of personal data protection as the legislation of the Czech Republic. In this case, we will comply with applicable privacy requirements and take reasonable steps to ensure the security and integrity of your personal data. If you need further information about these warranties, you can contact us at any time using the contact details below.

S KÝM SDÍLÍME OSOBNÍ ÚDAJE?

WHO WE SHARE PERSONAL DATA WITH?

Osobní údaje dotčených osob sdílíme pouze způsobem, jaký nám dovolují relevantní právní předpisy a na základě příslušných smluv o zabezpečení osobních údajů. Osobní údaje dotčených osob můžeme poskytnout poskytovatelům služeb (např. Poskytovatelům cloudu) v České republice či v zahraničí, aby zpracovali osobní údaje dotčených osob v našem zastoupení a v souladu s našimi pokyny. V tomto případě si ponecháme kontrolu nad osobními údaji dotčených osob. Dále můžeme poskytnout osobní údaje dotčených osob orgánům veřejné moci, donucovacím orgánům, advokátům nebo soudům, kde je to vyžadováno příslušným právním předpisem, případně na jejich žádost, pokud jsou k tomu oprávněni, případně je to nezbytné k vynucení, výkonu nebo obraně právních nároků. Vždy však dbáme na to, abychom neposkytlí více údajů, než je nezbytné.

We always share your personal information only as permitted by applicable law and under the relevant privacy agreements. We may instruct service providers (e.g. a cloud provider), in the Czech Republic or abroad, to process your personal data on our behalf and in accordance with our instructions. We will retain control over your personal data. Moreover we may provide your personal data to public or governmental bodies such as regulatory or enforcement authorities, attorneys or courts where we are required to do so by applicable law or regulation or at their request if legally permitted and necessary to comply with a legal obligation or for the establishment, exercise or defence of legal claims. However, we always take care not to provide more personal data than necessary.

JAK DLOUHO UCHOVÁVÁME OSOBNÍ DATA?

HOW LONG DO WE STORE PERSONAL DATA?

Osobní údaje dotčených osob, poskytnuté v režimu ZOO, budeme uchovávat po dobu 5 let ode dne přijetí oznámení, jinak pouze nezbytně nutnou dobu a vymažeme je, jakmile uložení dat nebude přiměřené pro povolené účely zpracování, za předpokladu, že nejsme právně povinni nebo jinak oprávněni pokračovat v ukládání těchto údajů. Budeme zejména nadále uchovávat osobní údaje dotčených osob tehdy, kdy to bude nevyhnutelné pro správce k uplatnění nebo prokázání právních nároků podle příslušných právních předpisů.

We retain your personal data, provided under the ZOO, only for the period of 5 years from the date of receipt of the notification, otherwise only for the necessary period of time, and they will be deleted when it is no longer reasonably required for the permitted purposes, under condition that we are not legally required or otherwise permitted to continue storing such data. We will in particular retain your personal data where necessary to assert or prove legal claims pursuant to respective legal regulations.

VAŠE PRÁVA YOUR RIGHTS

Jako dotčená osoba máte právo požadovat od nás přístup k Vaším osobním údajům, máte právo na jejich opravu, výmaz nebo omezení zpracování, je-li to souladné s účelem zpracování těchto osobních údajů, případně právo vznést námitky proti zpracování, jakož i právo na přenositelnost dat, všechna v rozsahu dle obecného nařízení EU o ochraně osobních údajů. Zejména máte právo požádat správce o kopii osobních údajů, které o Vás uchováváme. Budete-li nás žádat o kopie Vašich osobních údajů opakovaně, můžeme za to požadovat přiměřený poplatek. Pokud byste chtěli předat Vaše osobní údaje jinému správci, poskytneme Vám osobní údaje, které jste nám poskytli a které byly zpracovány automatizovanými prostředky ve strojově čitelném přenosném formátu, zdarma. Protože se chceme ujistit, že Vaše osobní údaje jsou přesné a aktuální, můžete nás také požádat o opravu nebo odstranění všech informací, které považujete za nepřesné.

V případě, že se rozhodnete některého z výše uvedených práv využít, zašlete nám jasný popis požadavku včetně příslušných osobních údajů, uveďte své jméno a příjmení, kontaktní údaje a datum narození jako důkaz totožnosti na e-mailovou adresu uvedenou níže. Pro ochranu Vašich osobních údajů před neoprávněným přístupem můžeme vyžadovat dodatečný důkaz totožnosti.

Máte-li nějaké obavy ohledně způsobu, jakým jsou Vaše osobní údaje zpracovávány, nebo chcete podat stížnost na to, jak jsme zpracovávali Vaše osobní údaje, můžete nás kontaktovat na e-mailové adrese uvedené níže. Pokud nejste spokojeni s naší odpovědí nebo se domníváte, že zpracováváme Vaše osobní údaje v rozporu s právními předpisy, můžete si stěžovat u Úřadu pro ochranu osobních údajů.

You have the right to request from us access to and rectification or erasure of your personal data or restriction of processing concerning you if it complies with the purpose of processing such personal data and to object to processing as well as the right to data portability in accordance with the EU General Data Protection Regulation. In particular you have the right to request a copy of the personal data that we hold about you. If you use this service repeatedly, we may make an appropriate charge for this. If you would like to transfer your personal data to another controller, we will provide you with the personal data which you provided to us and which has been processed by automated means in a machine readable portable format free of charge. As we want to make sure that your personal data is accurate and up to date, you may also ask us to correct or remove any information which you think is inaccurate.

For any of the above requests, please send clear description of your requirement including concerning personal data and state your name and surname, your contact details and your date of birth as proof of identity to the email address stated below. We may require additional proof of identity to protect your personal data against unauthorized access.

If you have any concerns about how your personal data is handled by us or wish to raise a complaint on how we have handled your personal data, you can contact us at the email address stated below to have the matter investigated. If you are not satisfied with our response or believe we are processing your personal data not in accordance with the law you can complain to the Office for personal data protection.

ZMĚNY TĚTO INFORMACE CHANGES TO THIS NOTICE

Tato informace o zpracování osobních údajů byla naposledy aktualizována v červenci 2023. V případě, že dojde ke změně činností, které tato informace popisuje, zveřejníme oznámení těchto skutečností prostřednictvím webových stránek www.mobis-auto.cz. Máte-li jako dotčená osoba jakékoli dotazy týkající se Vašich práv, nebo pokud máte nějaké konkrétní požadavky týkající se Vašich osobních údajů, kontaktujte nás na e-mailové adrese uvedené níže:

This Data Privacy Notice was last updated in July 2023. In case of changes of procedures described by this notice, this change will be announced by websites www.mobis-auto.cz. If you have any questions regarding your rights or if you have any specific requests relating to your personal data, please contact us at the email address stated below:

whistleblowing@mobis-auto.cz

XXXXXXXXXXXXXXXX